

 EDITIONS
SCHORTGEN

BOOKS FROM
LUXEMBOURG

2020

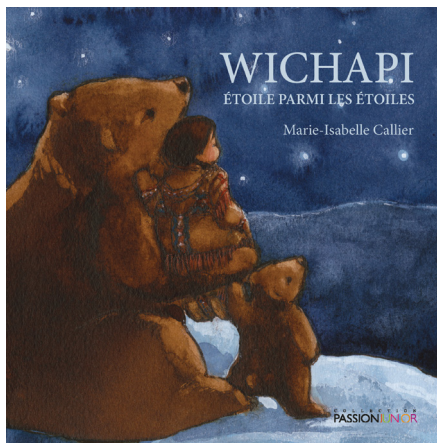
EDITIONS SCHORTGEN

 *Reading*
LUXEMBOURG

Wichapi – Star among Stars

MARIE-ISABELLE CALLIER

Story set during wintertime about a Sioux girl, friendship, separation, hope and the way of the stars



That one year, winter is really, really cold. Wichapi and the other Sioux children play and run to keep warm. It gets so cold that the tribe has no choice but to leave for warmer climes. But Wichapi does not want to. Not until she has bid her best friend Little Bear farewell. Only, Little Bear is still hibernating... Will Wichapi have to bide her time until spring? Wichapi is the story of a friendship between a young Sioux girl and a bear cub girl; of their separation and hope of reuniting one day, thanks to the stars.

Genre

Children's Book

Publication date

2019

ISBN

978-99959-36-89-1

Language

French

Original title

Wichapi – Étoile parmi les étoiles

Price

16.50 €

Format

21 x 21 cm

Number of pages

24

Rights available

World

Foreign rights contact

Stefanie Drews Agency
stefanie.drews@orange.fr

Marie-Isabelle Callier is an author-illustrator. Her children's books have been published by various publishing houses and translated into several languages, including *Le trésor de Lucilinburhuc* (The Treasure of Lucilinburhuc), published by Schortgen Editions. Her pictorial works have concurrently been exhibited in Brussels, Luxembourg, Washington, Shanghai, Singapore and Paris. Of both Belgian and Luxembourgish nationality, she lives and works in Luxembourg.



© Vincent Flamion



The winter of that one year was really, really cold. To keep warm, Wichapi and the other Sioux children were playing and running about to the point of losing their breath. Yet, winter was due to end. The Sioux were awaiting the arrival of spring. But when would it be? Wichapi had been expecting it for a long time, since her best friend, Little Bear, like all bears, would wake

up in spring. But, day by day, it grew colder and the Sioux decided to leave. They needed someplace else to settle, live and hunt. Wichapi, however, would not have any of it. She would stay and wait for Little Bear. "I must at least see her one more time, to tell her goodbye", she protested. "Before I go, I want to make sure I'll manage to find her again someday." Her parents hesitated... After all, Wichapi was not going to be a child much longer. Soon, she would be old enough to pass her rite of passage to the world of the adults. So, they helped her gather her belongings and advised her a thousand times on her upcoming journey. The tribe began to dismantle the village. Wichapi told her parents goodbye and went to join the bears in their den. Little by little she grew accustomed to the darkness and soon fell asleep, warm and cosy, next to Little Bear and her mother, who were still sleeping with their paws closed.



Do Not Believe the Promise of Spring

JOSEPH KAYSER

In his search for capital dating back to the second world war, an archivist confronts the past of a German bank branch and becomes entangled with several secret services.



Arthur Schimberg works as an archivist in the subsidiary of a German bank. When the latter decides to close its branch in Luxembourg, Arthur is tasked to archive all the remaining documents that still lie boxed up in the cellar. In so doing, he detects a series of irregularities. Several secret services are keen to learn what he may have discovered as to the whereabouts of the capital which has gone missing during the Second World War. Right at this point in time, Arthur meets Marie, whose destiny appears unexpectedly linked to the bank's underhand activities.

Genre

Novel

Publication date

2020

ISBN

978-99959-36-92-1

Language

Luxembourgish

Original title

Gleef net, wat d'Fréijoer der versprécht

Price

16.50 €

Format

12.5 x 20.5 cm

Number of pages

132

Rights available

World

Foreign rights contact

Stefanie Drews Agency
stefanie.drews@orange.fr

The author was born in 1964 in Itzig, where he spent his childhood and youth. Since 2008, **Joseph Kayser** has lived in Kopstal. During the mid-1980's, he worked as a freelance writer and photographer for the Luxembourg press. He has translated books on art and, for a time, been devising and drafting advertisements. His first publication *Prinzessin Charlotte* (Princess Charlotte) was released at Editions Schortgen in 2017, followed by his next two titles

D'Bomi ass dout (Grandma has died) and *De Mann, deen ëmmer laacht* (The man who always laughs). *Gleef net, wat d'Fréijoer der verspricht* (Do not believe the promise of spring) is the author's fourth novel in Luxembourgish.



© Lisa Folschette

A brass shield bearing the inscription von Tobler Bank reminds him of the bank which he works for. He feels slightly uneasy seeing the sign. It could almost have been made by the same craftsman. The door is locked, he needs to ring, the intrusive buzzer lets him know he has to push it open. A pleasant scent and subdued music from hidden loudspeakers pervade the hall. A woman, smartly dressed in a deep-red two-piece, leaves a door to meet him. Matter-of-fact hairstyle, even stern, light make-up, a delicate and unobtrusive perfume.

“Schimberg”, Arthur politely introduces himself.

The lady raises a finger to her deep-red lips:

“You are under no obligation to tell us your name!”

Without instructing him what to do next, she turns and walks on. Arthur follows her into a small room with a white leather suite and coffee table. She closes the door:

“Have a seat.”

There are brochures with calculation models, proposals on how to invest in funds, real estate properties in Zurich, London and Monte Carlo.

«What can we do for you?», the lady now addresses him more to the point.

Arthur still does not know how to approach the matter. He ruminates, discards the sentences he had prepared for himself on the way over, attempts anew and is afraid to stutter. He realizes that he is sweating, despite the relative cool in the barely furnished room.

“I have got numbers”, he finally says, and it sounds irrelevant - what is such a small assertion supposed to mean already? - but from where he is sitting, it means everything, reciting numbers at a Swiss bank, account numbers, that means something, it might just mean an awful lot.

All at once, the lady is holding a pen and paper, Arthur certainly did not notice that she should have reached for it, and she looks expectantly in his direction:

“Tell me those numbers, please. Clearly.”

He Called Me Mile

RENÉE STOLL

Emotional life story harking back to the First World War, stays in prison camps, long-term stress disorders, and an unbroken zest for living.



Her bitterness interspersed with a spark of humour, Italian-born, 93-year-old Emilia, from Schifflingen in Luxembourg, reviews the bleakest year of her life which drastically changed her existence. Between June 1944 and April 1945, she was deported with her next of kin to various Nazi prison camps for forced labour: 300 days and nights during which the life of the family was turned upside down. 75 years later she is ready to share her experiences with posterity.

Genre

Novel

Publication date

2020

ISBN

978-99959-36-91-4

Language

German

Original title

Er nannte mich Mile

Price

18.50 €

Format

12.5 x 20.5 cm

Number of pages

248

Rights available

World

Foreign rights contact

Stefanie Drews Agency
stefanie.drews@orange.fr

Renée Stoll was born and raised in Luxembourg-City. She is the mother of two, presently adult, children. Upon graduating from high school, she passed the civil service entrance examination and afterwards worked in various functions for several municipal administrations. During the 1980s, she made numerous contributions to the *Revue* as a freelancer. 2014 saw the publication of her first novel *Weine nicht um den zerbrochenen Krug* (Don't cry over the broken jug) under the pseudonym Helen Hansen. *He called me Mile* is her second novel.



© Renée Stoll

Mathilde decided to act and help.

“Ada, you do remember that your father and I own a small, hilltop plot of land in the forest in Schiffflange, where we went for a walk last Christmas. And the stable that we occasionally used for our chickens and sheep during winter.”

“Yes, of course, but you don’t need that anymore. You’ve got the new barn behind the house.”

“Exactly! Besides, the old stable lies half hidden under a rock, which is now completely overgrown with moss and undergrowth. So, nearly invisible. That’s where I’ll hide Papa and Roger until the war is over. And everyone else who is equally at risk. As soon as we get home, I shall visit all the people I know who have sons or husbands between 16 and 60 years old.”

“No mum, you can’t do that. It was talked about over and over. That’s forbidden and if it comes out, we’ll be severely punished. They may eventually resettle us into one of those camps.”

Mathilde rested her hand on the forearm of her eldest daughter. “We’ll just have to be careful then, but I can’t help it, I have to do it. We nearly lost Roger... I don’t want him to have to go back to the front! And neither do you. Think of your son John. He needs his father. And they’re after dad, too.”

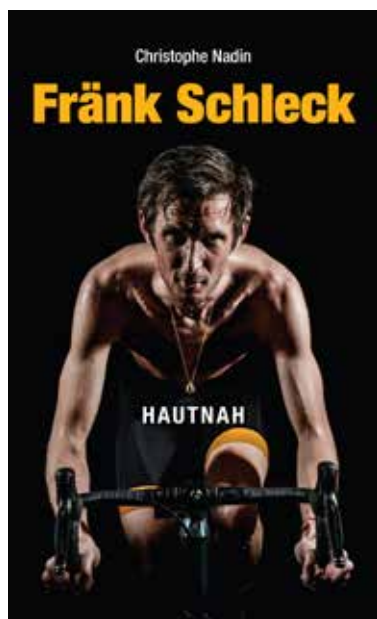
Ada knew how determined her mother was and did not dare contradict her again. It would have been hopeless to try and dissuade her from this idea anyway.

When both came home, my sister Ada immediately told me all about it. I giggled and rubbed my hands.

“When do we start, Mama? We have to get them comfortable up there in the forest. But there is a lot of mucking out to be done first. I shall help you.”

Fränk Schleck – a Cyclist to the Marrow

FRÄNK SCHLECK & CHRISTOPHE NADIN



Three years after drawing a line under his career as a professional cyclist, Fränk Schleck has broken the silence. He talks about his beginnings, his leap to the top, the happy and dramatic moments of his career, but also about his private life and his friendship with competitors. With unbelievable persistence he pushed his career forward. He shone both in one-day races and in major tours and proved to be a truly complete cyclist. Together with his brother Andy and colleague Kim Kirchen he triggered a wave of enthusiasm for cycling unparalleled in Luxembourg, thus becoming an icon of Luxembourg sports. This richly illustrated book, based on interviews of the sports journalist Christophe Nadin with Fränk Schleck, reviews the extraordinary career of this exceptional athlete.

 EDITIONS
SCHORTGEN

Genre

Biography

Publication date

2018

ISBN

978-99959-2-022-7 and

978-99959-2-023-4

Language

German / French

Original title: *Fränk Schleck – Hautnah*

Fränk Schleck – Le cyclisme dans la peau

Price 22 €

Format 14 x 23 cm

Number of pages 192

Rights available

World

Foreign rights contact

Stefanie Drews Agency

stefanie.drews@orange.fr

Publishing house contact details

Éditions Schortgen

B.P. 367

L-4004 Esch-sur-Alzette

Luxembourg

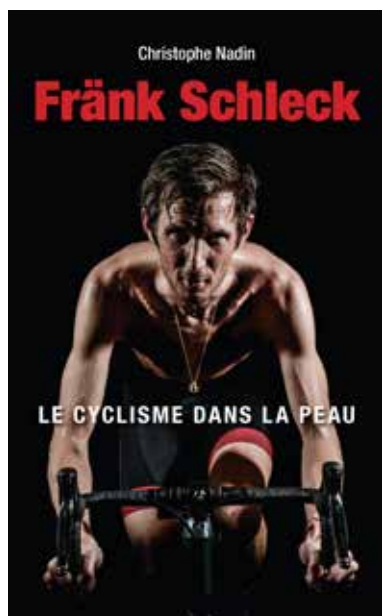
+352 26 59 18 78

editions@schortgen.lu

www.editions-schortgen.lu



© Editions Saint-Paul/Serge Waldbillig



Christophe Nadin was born in Bastogne, Belgium. After studying Communication Sciences at the Haute École Léon Eli Troclet in Liège, he worked as a sports journalist for *Le Républicain Lorrain*, *Le Quotidien* and *La Voix du Luxembourg*, before joining the sports section of the *Luxemburger Wort*. He writes preferably about the Football World Cup and the Olympic Games. *Frank Schleck – a Cyclist to the Marrow* is his first book release.

Fränk Schleck – Hautnah

FRÄNK SCHLECK & CHRISTOPHE NADIN

Eigentlich ein Thema für eine Dissertation: Haben die Brüder Schleck ihre brüderlichen Bande in eine treibende Kraft verwandelt oder hat diese Beziehung sich eher nachteilig auf ihre beiderseitige Karriere ausgewirkt? Diese Frage hat die Welt des Radsports mehr als zehn Jahre lang gespalten. [...] Die schönsten Kapitel ihrer gemeinsamen Zeit als Radprofis schreiben die Brüder auf den Straßen Frankreichs. Fünfmal starten sie Seite an Seite bei der Tour, zum ersten Mal 2008. Nachdem er in Hautacam einen Schwächeanfall erlitten hat, gibt sich Andy keinen Illusionen mehr hin, was das Gesamtklassement betrifft. Er macht das Beste draus und schlüpft in die Rolle des Edelhelfers. „Eine sehr bequeme Rolle, wenn du gute Beine hast.“ Der 23-Jährige erreicht die Alpen in Topform und im Weißen Trikot, das er in Jausiers an sich gerissen hat. Das von Fränk getragene Gelbe Trikot scheint seine Motivation noch zu verstärken. Andy nimmt mit zehn weiteren Fahrern die Alpe d'Huez in Angriff. Er fährt wie beflügelt, doch tut alles, um die Führung seines Bruders zu sichern, der von seinem eigenen Teamgefährten Carlos Sastre angegriffen wird. „Im Nachhinein betrachte ich mich als überzeugt, im Sinne unseres Teams gehandelt zu haben. Wir haben uns loyal gegenüber einem Teamgefährten verhalten, der sich nicht loyal gegenüber uns verhalten hat“, betont Andy.

Obschon er glücklich darüber ist, das Weiße Trikot als bester Jungfahrer mit nach Hause zu holen, gibt es auch einiges, was Andy nach seiner ersten Grande Boucle bedauert: „Im Hinblick auf die Konkurrenz war es sicherlich seit Langem die Tour, die am leichtesten zu gewinnen war. Alberto hatte nicht teilgenommen.“



Fränk Schleck – a Cyclist to the Marrow

FRÄNK SCHLECK & CHRISTOPHE NADIN

Actually a topic for a dissertation: did the Schleck brothers transform their fraternal ties into a driving force or did this relationship have a detrimental effect on both their careers? This question has split the world of cycling for over ten years. [...] The brothers write the most beautiful chapters of their common time as professional cyclists on the roads of France. Five times they start side by side on the Tour, for the first time in 2008. After suffering a bout of weakness in Hautacam, Andy has no further illusions about his overall ranking. He makes the best of the situation and assumes the role of key assistant. “A very comfortable role, if you have good legs.” The 23-year-old reaches the Alps in top shape, wearing the white jersey which he seized in Jausiers. The yellow jersey worn by Fränk only seems to spur his motivation. Accompanied by ten more cyclists, Andy tackles the Alpe d’Huez. He rides as if he had wings, yet does

what he can to secure the lead position of his brother, who is being attacked by his own teammate Carlos Sastre. “In hindsight, I’m convinced that we acted in the interests of our team. We were loyal to a teammate who was not being loyal to us”, stresses Andy.

Although he is elated to have secured the white jersey as best young rider, Andy does have a few regrets in the wake of his first “Grande Boucle”: “In terms of competition, it certainly was the easiest Tour to win in a long time. Alberto did not participate.”

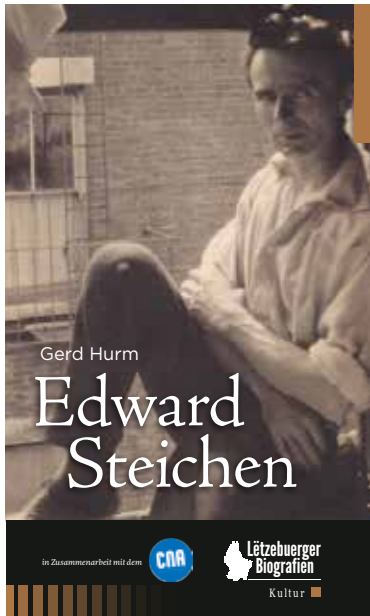


© Editions Saint-Paul/Serge Waldbillig

Edward Steichen

(in the Series “Luxembourg Biographies”)

GERD HURM



This book tells the life story of the Luxembourg-born artist and polymath Edward Steichen, and how he brought “modern art to America” (Paul Strand). Steichen’s story in itself is, in many ways, the story of modernism and modernity: the conviction that a world that can be seen and interpreted differently can also be changed. This claim was fundamental to Steichen’s modernist art projects. He campaigned for human rights and against oppression, for pacifism and against nuclear warfare, for tolerance and against fascism, for women’s rights and against sexism, for ecology and against the destruction of nature. The book investigates the ways in which Steichen’s life and work invite us to evaluate art and history from a new perspective and to rediscover some of the vital impulses of his modernist quest.

 EDITIONS
SCHORTGEN

Genre

Biography

Publication date

2019

ISBN

978-99959-2-040-1

Language

German

Original title: *Edward Steichen*
(„Lëtzebuurger Biografien”)

Price 19 €

Format 11,5 x 19,0 cm

Number of pages 176

Rights available

World (together with the co-publisher
Centre national de l'audiovisuel,
Luxembourg) except for the English
rights edition that remain with the
author

Foreign rights contact

Stefanie Drews Agency
stefanie.drews@orange.fr

Publishing house contact details

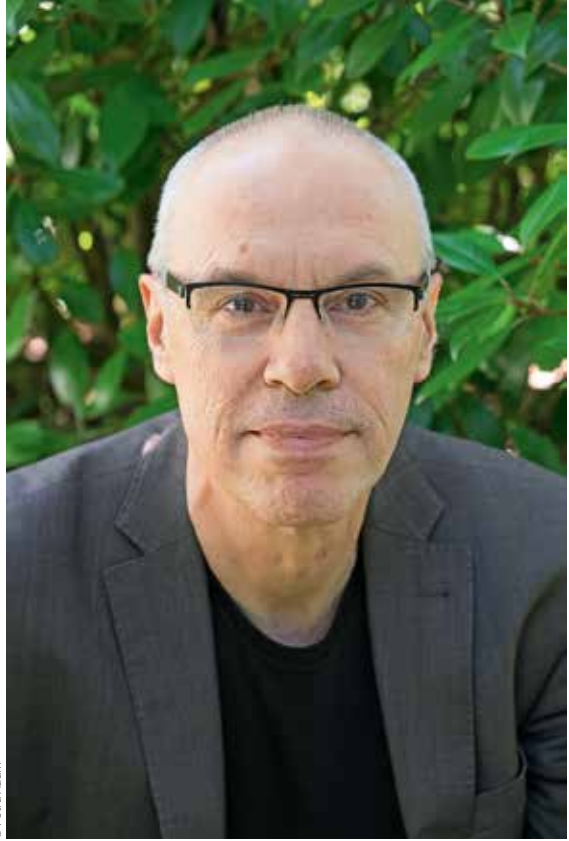
Editions Schortgen

B.P. 367
L-4004 Esch-sur-Alzette
Luxembourg

+352 26 59 18 78

editions@schortgen.lu

www.editions-schortgen.lu



© Petra Adam

Gerd Hurm (* 1958) is a German scholar. He is professor of American literature, director of the Center for American Studies at the University of Trier and an advisory board member of the Obama Institute at the JGU Mainz. His publications include books and essays on modernism, urban studies, political rhetoric, and American post-war culture. A senior Fulbright scholar, he has been active teaching and lecturing in Germany, France, Switzerland, Luxembourg, Great Britain, and the United States.

Edward Steichen

(„Lëtzebuerger Biografien“)

GERD HURM

Edward Steichen ist eines der großen Rätsel der Moderne. Der in Bèiweng in Luxemburg geborene, in Milwaukee aufgewachsene und in Europa und den USA erfolgreich arbeitende Künstler hat ein atemberaubend vielschichtiges Lebenswerk hinterlassen. Er wirkte als Kamera-Avantgardist und Pflanzenzüchter, Kriegsreporter und Kinderbuchillustrator, Modefotograf und Museumsdirektor, Ökologe und Konzeptkünstler, Textildesigner und Ausstellungskurator. Er setzte sich in seinem Schaffen ein für Pazifismus, Menschenrechte, multikulturelle Toleranz und die Gleichberechtigung der Geschlechter. So grundverschiedene Intellektuelle, Künstlerinnen und Künstler wie Auguste Rodin und Eleanor Roosevelt, Dorothea Lange und August Sander, Gerhard Richter und Angela Davis, Consuelo Kanaga und Sebastião Salgado reagierten auf Steichens Kunstprojekte mit Begeisterung oder überschwänglichem Lob. Gleichwohl ist auch im 21. Jahrhundert sein Gesamtwerk in der Bewertung so umstritten wie kaum ein anderes. In vielerlei Hinsicht ist Steichen die kompromittierte und vernachlässigte Figur der zeitgenössischen Kunstgeschichtsschreibung und damit weiterhin der große bekannte Unbekannte der Moderne. [...]

In jeder seiner Schaffensphasen findet sich Steichens Offenheit und kreative Vielfalt: sie zeigt sich in seiner Hingabe an ganz unterschiedliche künstlerische Ausdrucksformen, seinem Glauben an die Gestaltungskraft des Einzelnen und des Kollektivs in der Moderne, seinem unermüdlichen Einsatz für Unterprivilegierte sowie für nonkonformistische Positionen in der Kunstwelt. Ziel des Buches ist es, die vielen Facetten seiner unbändigen Kreativität zu präsentieren und seine komplexe wie komplizierte Biografie in einer überzeugenden und dennoch nicht glattgebürsteten Geschichte zu erzählen. Am Anfang steht die Frage, die das Rätsel Edward Steichen aufgibt: Welche Umstände ermöglichten es einem Jungen aus Luxemburg, zu Beginn des 20. Jahrhunderts die Moderne in der Kunst nach Amerika zu bringen?

Edward Steichen

(in the Series “Luxembourg Biographies”)

GERD HURM

Edward Steichen is one of the great mysteries of modern times. Born in the village of Béliweng in Luxembourg, he grew up in Milwaukee and worked successfully as an artist in Europe and the USA. He has left a breathtakingly complex œuvre. He did avant-garde camera work and was active as a plant breeder, war correspondent and children's book illustrator, fashion photographer and museum director, ecologist and conceptual artist, textile designer and exhibition curator. In his projects, he advocated pacifism, human rights, multicultural tolerance and gender equality. Artists and intellectuals as diverse as Auguste Rodin and Eleanor Roosevelt, Dorothea Lange and August Sander, Gerhard Richter and Angela Davis, Consuelo Kanaga and Sebastião Salgado responded to his art with enthusiasm or effusive praise. All the same, Steichen's work remains in the 21st century as controversial in its impact as hardly any other. In many ways, Steichen is the compromised and neglected figure of contemporary art historiography and thus remains the widely recognized, yet unknown artist of modernity. [...]

Each of his productive phases testifies to Steichen's openness and creative diversity: it shows in his dedication to quite diverse forms of artistic expression, his belief in the creative power of both the individual and the collective within modernity, his tireless commitment to the underprivileged as well as to nonconformist positions in the world of art. The aim of the book is to present the many facets of Steichen's unbridled creativity and to tell his equally complex and complicated biography in a convincing yet not streamlined narrative. At the outset is the question which raises the puzzle Edward Steichen: what circumstances, in the early 20th century, enabled a boy from Luxembourg to introduce modernity in art to America?

I Am Afraid

CHARLES & MARIE-CLAIRE PULL



I am afraid is a guidebook on anxiety disorders aimed primarily at those who suffer from fear and/or anxiety, but also at those who are privately or professionally dealing with people who suffer from anxiety disorders. In 120 double-page chapters, the authors cover all major aspects of the topic: the left-hand page provides a comprehensive theoretical overview on a specific topic while the right-hand page presents a summary of practical information on self-help and treatment. Ten years after its first, successful publication, the authors have revised the original chapters and added ten new chapters to reflect recent developments in the field.

**EDITIONS
SCHORTGEN**

Genre

Practical guide

Publication date

2018

ISBN

978-99959-2-027-2 and
978-99959-2-028-9

Language

German / French

Original title: *Ich habe Angst / J'ai peur*

Price 29 €

Format 18 X 21 cm

Number of pages 272

Rights available

World

Foreign rights contact

Stefanie Drews Agency
stefanie.drews@orange.fr

Publishing house contact details

Éditions Schortgen

B.P. 367

L-4004 Esch-sur-Alzette

Luxembourg

+352 26 59 18 78

editions@schortgen.lu

www.editions-schortgen.lu



© Editions Saint-Paul/Lynn Marx/Lydie Develler

Prof. Dr Charles Pull holds a degree in psychiatry and psychology. **Dr Marie-Claire Pull-Erpelding** is a psychologist. In addition, both are licensed cognitive-behavioural therapists. They enjoy an excellent reputation, in Luxembourg as well as internationally. Their book *My fears, my anxieties* is characterized by an original and straightforward approach, thus making a difficult topic highly accessible to laypeople while remaining at the same time scientifically founded.

Ich habe Angst

CHARLES & MARIE-CLAIRE PULL

„Dieses Buch ist kein Roman. Man braucht es folglich nicht von der ersten bis zur letzten Seite kontinuierlich zu lesen. Es kann Kapitel für Kapitel gelesen werden, ohne dass dabei eine bestimmte Ordnung verfolgt werden muss. Das Buch besteht aus sechs Teilen. Die drei ersten Teile beinhalten theoretische Angaben über Angst und Angststörungen, die drei übrigen Teile geben praktische Angaben und Ratschläge. Das Buch besteht aus 120 Kapiteln. In jedem Kapitel wird auf der linken Seite ein bestimmtes, in sich abgeschlossenes Thema detailliert besprochen. Die wichtigsten Punkte werden auf der rechten Seite in Stichworten zusammengefasst.

Jedes Kapitel wird mit einer Schlagzeile eingeführt, die im Leser das Interesse an dem auf den zwei gegenüberliegenden Seiten dargestellten Problem wecken soll. So wird z.B. in dem Kapitel „Wenn die Angst zuschlägt und der Arzt sagt ‚Es fehlt Ihnen nichts‘“ erklärt, was eine Panikstörung ist. Jedes Kapitel kann unabhängig von den anderen gelesen werden. Wer wissen will, um was es sich bei einer sozialen Angststörung handelt, sucht im Index nach diesem Begriff und wird auf Kapitel 30-33 verwiesen. Wer mehr über Stress und Umgang mit Stress wissen will, soll in Kapitel 75 nachschauen. Vereinzelte Kapitel mögen dem Leser bei der ersten Lektüre etwas kompliziert erscheinen. So dürften z.B. die Kapitel über das Gehirn, die Neurotransmitter und die Hormone oder die Kapitel über die sogenannten „Dritte Welle“-Therapien dem einen oder andern Leser Schwierigkeiten bereiten. Das Lesen dieser Kapitel ist für das Verstehen der übrigen Kapitel nicht unentbehrlich. Sie können übersprungen oder auf später vertagt werden.“



© Editions Saint-Paul/Lym Marx/Lydie Develter

I Am Afraid

CHARLES & MARIE-CLAIRE PULL

“This book is not a novel. Therefore, it is not necessary to read the book continuously from the first to the last page. It can be read chapter by chapter without having to follow a certain order. The book consists of six parts. The first three parts contain theoretical information on anxiety and anxiety disorders, the other three parts give practical information and advice. The book consists of 120 chapters. In each chapter, a specific, self-contained topic is discussed in detail on the left side. The most important points are summarised in keywords on the right.

Each chapter is introduced with a headline intended to arouse the reader's interest in the problem presented on the double page. For example, the chapter “When the fear strikes and the doctor says ‘You're in good health’” explains what a panic disorder is. Each chapter can be read independently of the others. If you want to know what social anxiety disorder is, search for this term in the index and you will be referred to chapters 30-33. If you want to know more about stress and dealing with stress, you should look into Chapter 75. Isolated chapters may seem a bit complicated at first reading. Thus, e.g. the chapters on the brain, the neurotransmitters and the hormones or the chapter on the so-called “third wave” therapies may seem difficult to some readers. Reading these chapters is not indispensable for understanding the remaining chapters. They can be skipped or read later.”



 EDITIONS
SCHORTGEN

Books, e-books & much more –
more than 70 years of experience, competence and passion
connect us with books.

The traditional company is now run in the third generation.
Over the years, a wide-ranging publishing program has
emerged from publications in a wide range of fields
with a total of more than 300 titles available:
Picture and non-fiction books, literature, children's
books, art books, anthologies, biographies, cookbooks,
dictionaries and reference works.

Together with our authors, we have been winning the
Luxembourg Book Prize for years in the categories "Beaux
Livres", "Sachbicher" "Kannerbicher" and develop with and
for you the Luxembourg book market constantly new.

Graphics atelier, text optimization, printing and sales –
Perfect layout & high quality turn good ideas into the
new favorite books.

Editions Schortgen s.à r.l.

B.P. 367
L-4004 Esch-sur-Alzette
Luxembourg
+352 26 59 18 78

editions@schortgen.lu

www.editions-schortgen.lu

 *Reading*
LUXEMBOURG

c/o Agence luxembourgeoise d'action culturelle
Cercle Cité | Place d'Armes
B.P. 267
L-2012 Luxembourg

Tel. +352 46 49 46 -21
www.readingluxembourg.lu
info@readingluxembourg.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

alac